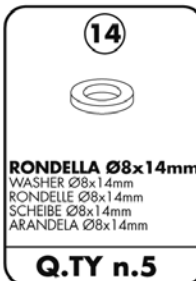
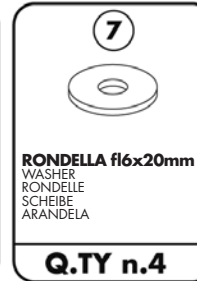
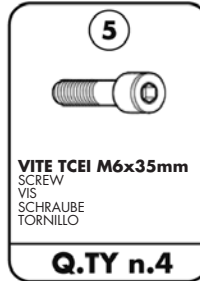
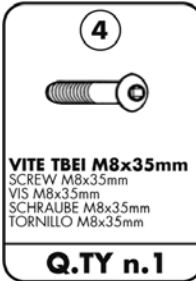


PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER  
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECÍFICO

# YAMAHA FJR1300 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



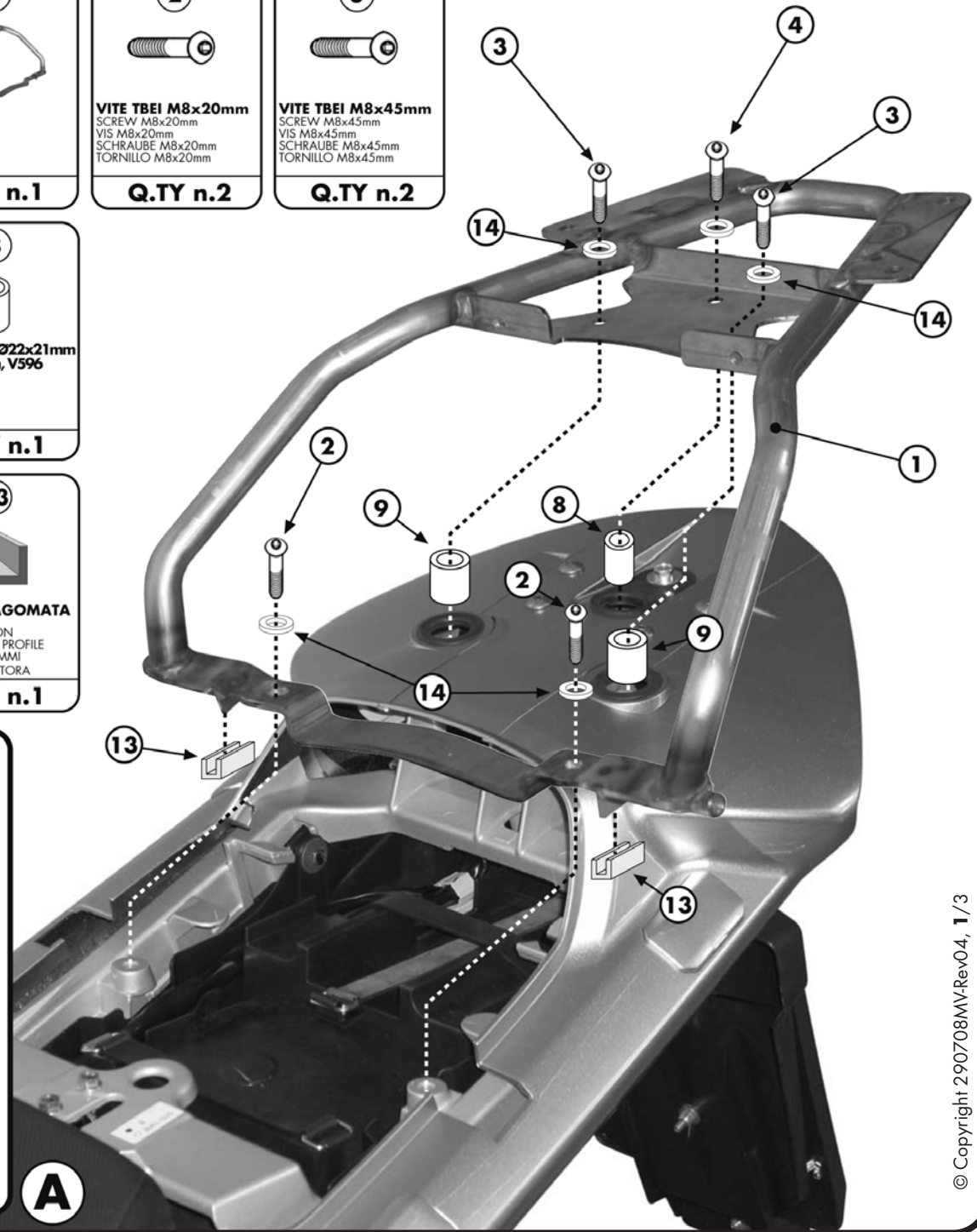
**ATTENZIONE**  
 PESO MASSIMO SOPPORTABILE DAL PORTAPACCO  
 10Kg.

**WARNING**  
 MAX. LOADING OF THE CARRIER 10Kg.(21lbs)

**ATTENTION**  
 CHARGE MAXIMALE 10Kg.

**ACHTUNG**  
 MAXIMALE BELASTUNG DES TRÄGERS 10Kg.

**¡ATENCIÓN!**  
 CARGA MÁXIMA AUTORIZADA 10Kg.

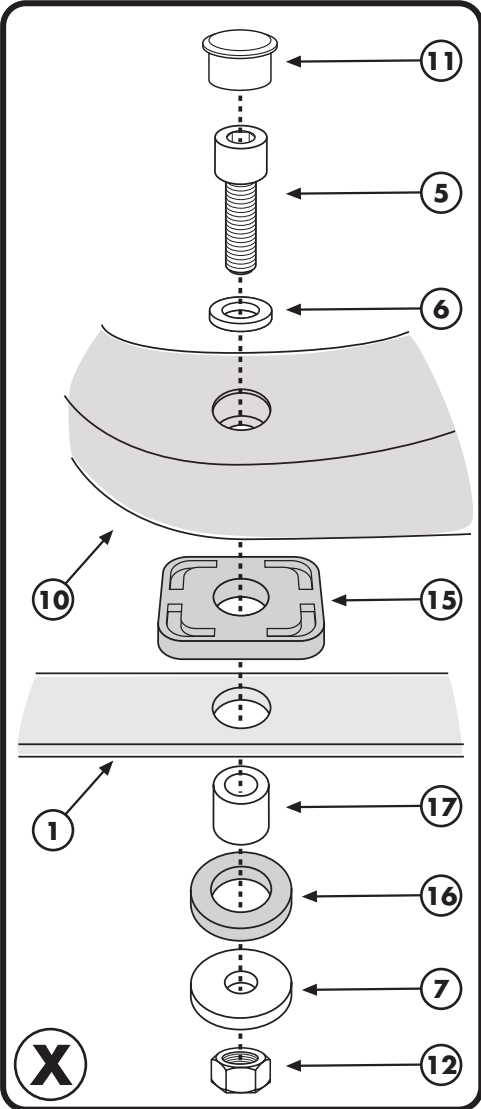


**A**

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER  
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

# YAMAHA FJR1300 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



**15**



**GOMMINO**  
 Z1822  
 RUBBER  
 CAOUTCHOUC  
 GUMMI  
 GOMA

**Q.TY n.4**

**16**



**RONDELLA IN GOMMA**  
 Z1823  
 RUBBER WASHER  
 RONDELLE EN GOMME  
 GUMMISCHIBE  
 ARANDELA DE GOMA

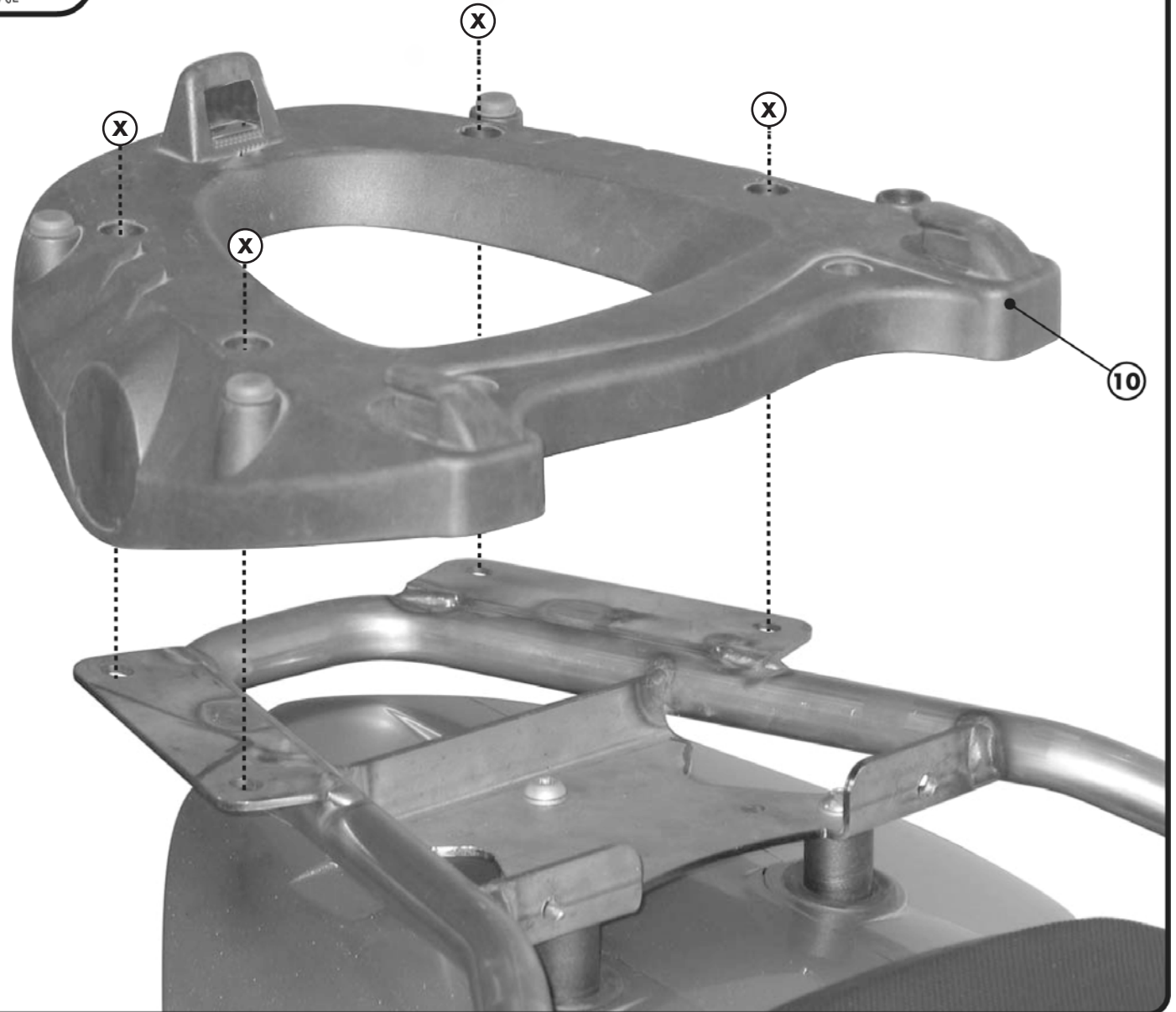
**Q.TY n.4**

**17**



**DISTANZIALE**  $\phi 11 \times 11 \text{mm}$   
 foro  $\phi 6,5 \text{mm}$   
 V687  
 SPACER  
 ENTRETÈISE  
 DISTANZSTÜCK  
 DISTANCIADOR

**Q.TY n. 4**



PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER  
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

**YAMAHA FJR1300 2006**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL MANIGLIONE ORIGINALE;
2. MONTARE IL PORTAVALIGIA POSTERIORE COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A E B; FARE ATTENZIONE AL POSIZIONAMENTO DELLE PROTEZIONI IN GOMMA N°13, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE E CHE IL TAPPO ANTIFURTO ED I GOMMINI SIANO MONTATI CORRETTAMENTE SULLA PIASTRA.

## GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL GRAB RAILS;
2. MOUNT THE TOP-CASE CARRIER AS SHOWN IN PICTURES A AND B; PAYING PARTICULAR ATTENTION IN ORDER TO PLACE THE RUBBER PROTECTION N°13 CORRECTLY AS SHOWN IN PICTURE A;
3. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED AND THAT THE RUBBERS AND THE ANTI-THEFT CAP HAVE BEEN CORRECTLY POSITIONED ON THE PLATE.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LA POIGNEE D'ORIGINE ;
2. MONTER LE SUPPORT TOP CASE COMME INDIQUE EN PHOTOS A ET B ; FAIRE ATTENTION AU POSITIONNEMENT DES PROTECTIONS EN GOMME N°13 COMME MONTRE EN PHOTO A ;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS AINSI QUE LA MISE EN PLACE DU BOUCHON ANTIVOL ET DES SILENT BLOCS SUR LA PLATINE.

## D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DEN ORIGINAL HANDGRIFF;
2. MONTIEREN SIE DEN KOFFERTRÄGER WIE IN DEN BILDERN A UND B BESCHRIEBEN; POSITIONIEREN SIE DIE GUMMISCHUTZE NR. 13 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN UND DASS DIE GUMMISTÜCKE SOWIE DIE DIEBSTAHSICHERUNG AUF DER PLATTE KORREKT POSITIONIERT WURDEN.

## ES

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL ASA ORIGINAL
2. MONTAR EL PORTAEQUIPAJE POSTERIOR TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA A Y B; PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN EN EL POSICIONAMIENTO DE LAS GOMAS PROTECTORAS (N°13), TAL Y COMO SE MUESTRA EN LA FOTOGRAFÍA A.
3. ULTIMAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTAN BIEN APRETADOS Y QUE EL TAPON ANTIRROBO Y LAS GOMAS ESTAN MONTADAS CORRECTAMENTE EN LA PARRILLA.